

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:238350

18.06.2019-07:27

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005

-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100

-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 2.218

CONTAINER ID: LB SC 490

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7192047	2511044550	135	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
18.06.2019	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180233886 126198
	P: 9 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	500PLS 2003
7192048	2511072050	405	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
18.06.2019	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180233887 126199
	P: 27 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	500PLS 2004
7192049	2511070835	672	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
18.06.2019	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	168		TBA-500086	180233888 126200
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
	P: 28 -LT4	X	0		TBA-500141	500PLS 2005
7192050	2516043935	484	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
18.06.2019	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	242		TBA-500086	180233889 126201
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
	P: 22 -LT7	X	0		TBA-500142	500PLS 2006

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Magna PT B.V. & Co. KG, Werk Neuenstein
Hermann-Hagenmeyer-Str., 74632 Neuenstein

Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Magna PT S.p.A
Zu Hd. Herrn Orazio Della Corte
Via dei Ciclamini 4

I – 70026 Modugno (BA)

Datum: 18.06.2019
Abteilung: N/MLS2
Beleg: Manuelle Versandfreigabe

Versandart: Sped. Schweitzer
Versand-Nr.: -000035-

Kontakt: MMS14 J. Offenhäuser

Absender:
Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann- Hagenmeyer- Straße
74632 Neuenstein

LIEFERSCHEIN 18062019

Menge	Bezeichnung	Verpackungsart	Gewicht kg
2	Verzahnungswellen ZUB-255206 u. ZUB -255240 Nacharbeit	1 x EW-Palette	44,- kg

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

Les parties encadrées de lignes grises
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Union abgekürzten Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einzelfachlich
y compris at 21+22

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commissionnaire
rose - Exemplaire pour l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for ordergiver
rosa - Exemplar for sender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Abl.-Stelle: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 18.06.2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs			
5 Begleitende Dokumente Documents annexes Warenbegleitschein-Nr. 238350							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 101 Paletten		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 26 Getriebeteile		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 26 Paletten		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 26 Paletten	
10 Statistikkennnummer No. statistique 87084099		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 2218,- kg		12 Umfang in m³ Cubage m³ 2,34 m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderanweisungen Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Précautions particulières The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.				19 zu zahlen vom... A payer par... Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			
14 Rückstellung Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
15 Frachttariffanwendung Précaution d'application Frei Franco Union Non Franco ECA Neuenstein, Incoterms 2010				21 Ausgegeben am Date 18.06.2019			
22 Absender Expéditeur MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein				23 Frachtführer Transporteur Sped. Schweitzer Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien			
24 Empfänger Destinataire Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				25 Angaben zur Empfänger-Adresse Données relatives à l'adresse du destinataire Von bis			
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur				27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle Kfz Anhänger			
28 Benutzte Gen.-Nr. Gen. No. utilisée				29 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐			

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne ou cadre: Numéro d'urgence, Numéro CND et groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 6.



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-006075 vom 18.06.2019



19-006075

Ludwigsburg, 18.06.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 24.06.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 18.06.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserve et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7192047	11	COLLI	Getriebeteile	2.262	
2	7192048					
3	7192049					
4	7192050					
5	18062019					
Summe:		11,00 COLLI		2.262,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-006075 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le KUEHNLE + NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		24 GIU 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deKOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604